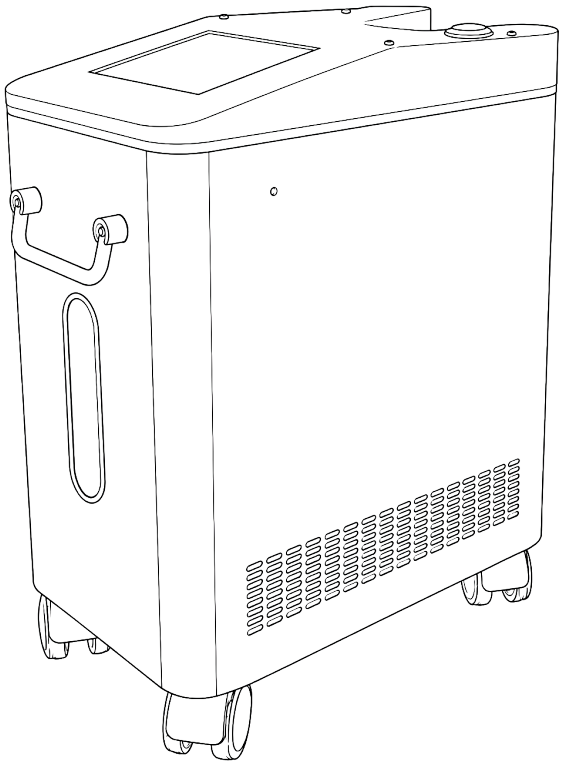
PRAGMA®

HYDROGEN

GÉNÉRATEUR D'HYDROGÈNE

NOTICE D'UTILISATION



VALABLE POUR LE MODÈLE : H_2/O_2 (1500)

MERCI D'AVOIR ACHETÉ NOTRE PRODUIT.

AVANT UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE ET CONSERVEZ-LA POUR LA CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Distributeur :
PRAGMA PROSTA SPÓŁKA AKCYJNA
ul. Piotrkowska 46**/**8U, 90-265 Łódź
NIP: 7252365199 **KRS:** 0001228635 **REGON:** 544237689

Adresse de contact :
Pragma System Sp. z o.o.
ul. Gajowicka 170**/**2, 53-150 Wrocław

Fabricant :
KTR SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
ul. Legnicka 3**/**80, 70-134 Szczecin
NIP: 9552594864 **KRS:** 0001234843 **REGON:** 544493493

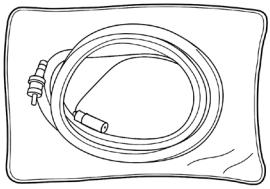
Version de la notice : 1.0
Édition : 28 octobre 2026

VÉRIFICATION DU CONTENU DE L'EMBALLAGE

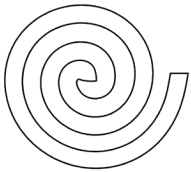
Après avoir déballé l'appareil et avant de l'utiliser, lisez attentivement cette notice d'utilisation. Vérifiez ensuite que l'appareil ne présente aucun dommage visible et que tous ses éléments sont intacts.

LISTE DES ÉLÉMENTS

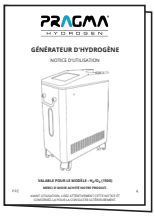
Pour une utilisation correcte et sans problème, vérifiez avant l'installation que l'ensemble contient tous les éléments énumérés ci-dessous. S'il en manque un, contactez notre société ou un distributeur agréé de l'appareil.



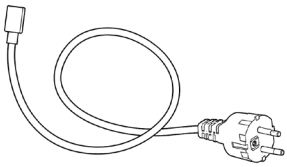
DEUX JEUX DE TUBES SIMPLES, UN JEU DE TUBES DOUBLES



TUBE DE VIDANGE (1 pce)



NOTICE D'UTILISATION (1 pce), CARTE DE GARANTIE, FICHE DE RÉPARATION



CORDON D'ALIMENTATION (1 pce)

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

TENEZ L'APPAREIL À L'ÉCART DES SOURCES D'INFLAMMATION



Pendant l'utilisation de l'appareil, il est interdit de fumer et d'utiliser une flamme nue, afin d'éviter tout danger.

INTERDIT

NE COUCHEZ PAS L'APPAREIL SUR LE CÔTÉ ET NE LE RETOURNEZ PAS.

Pendant le transport, l'appareil ne doit être placé ni à l'envers ni sur le côté.

Videz le réservoir avant le transport et avant une longue période sans utilisation.

INTERDIT

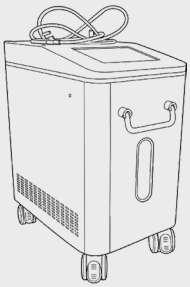
VENTILATION

Placez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.

ATTENTION

MAINTENIR PROPRE

Ne placez autour de l'appareil aucun objet susceptible d'obstruer la sortie d'air, ce qui entraînerait une hausse excessive de la température, l'arrêt de l'appareil ou une baisse de performance.



Aucune partie de l'appareil ne doit entrer en contact avec de l'huile, de la graisse ou des substances similaires, afin d'éviter la contamination du gaz et tout danger.

Pendant le fonctionnement, tous les tubes et sorties de gaz doivent rester dégagés ; les tubes ne doivent être ni pliés ni tordus.

NE PAS DÉMARRER AVEC LE BOUCHON EN PLACE

Avant de lancer la production d'hydrogène et d'oxygène, retirez le bouchon de la sortie de gaz.

NE PAS DÉMARRER SANS TUBE RACCORDÉ

En cas de coupure de courant, débranchez le tube de la sortie de gaz. Ne lancez pas la production d'hydrogène et d'oxygène et ne touchez pas la sortie de gaz si le tube n'est pas correctement raccordé. Cela évite des accidents tels qu'un incendie dû à l'électricité statique.

INTERDIT

UTILISEZ UNIQUEMENT DE L'EAU PURIFIÉE OU DISTILLÉE

Si l'utilisation d'une autre eau ou d'une eau minérale endommage l'appareil, l'utilisateur est responsable des dommages causés.

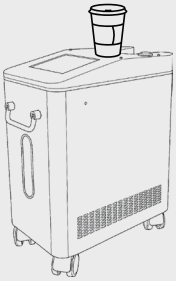
INTERDIT

RÉPARATION ET DÉMONTAGE NON AUTORISÉS INTERDITS



Les personnes ne disposant pas des qualifications requises ne doivent ni réparer ni démonter l'appareil sans autorisation. Sinon, des accidents tels qu'un incendie ou une électrocution peuvent se produire.

INTERDIT

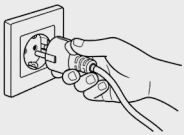


NE POSEZ AUCUN OBJET SUR L'APPAREIL, EN PARTICULIER DES LIQUIDES.

INTERDIT

CONSIGNES D'UTILISATION

ÉTEIGNEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ



Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, coupez l'alimentation et débranchez la fiche du cordon de la prise.

ATTENTION

REMPLISSAGE CORRECT EN EAU

Avant d'utiliser l'appareil, branchez-le et mettez-le en marche. Le voyant rouge du panneau indique un niveau d'eau trop bas. Ouvrez le couvercle du réservoir et ajoutez de l'eau par l'orifice de remplissage. Arrêtez dès que vous entendez le message de réservoir plein. Ne remplissez pas trop le réservoir, afin que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier et n'endommage pas l'appareil.

ATTENTION

RECOMMANDATION : CHANGEMENT DE L'EAU

En cas d'utilisation régulière, changez l'eau au moins une fois par semaine. Avant une longue période sans utilisation, videz le réservoir.

ATTENTION

PRÉSENCE D'EAU DANS UN APPAREIL NEUF

Pourquoi un appareil neuf peut contenir de l'eau : avant de quitter l'usine, chaque appareil est testé avec de l'eau, dont de petites quantités peuvent rester à l'intérieur. Un peu d'eau dans un appareil que vous venez de recevoir est donc normal.

ATTENTION

EXIGENCES RELATIVES À LA PRISE DE COURANT



La puissance nominale de la prise utilisée ne doit pas être inférieure à la puissance maximale de l'appareil.

La prise doit être correctement reliée à la terre.

ATTENTION

VENTILATION ET ÉVACUATION DE LA CHALEUR

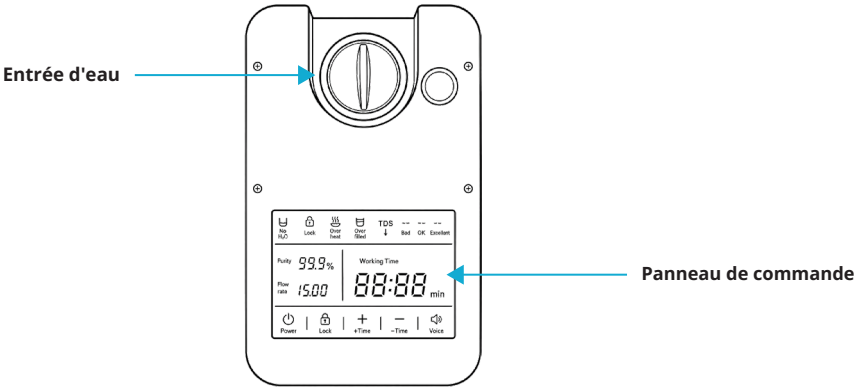


Laissez suffisamment d'espace des deux côtés de l'appareil pour évacuer la chaleur. Si la température de l'appareil dépasse la valeur définie, éteignez-le et laissez-le refroidir avant de le réutiliser.

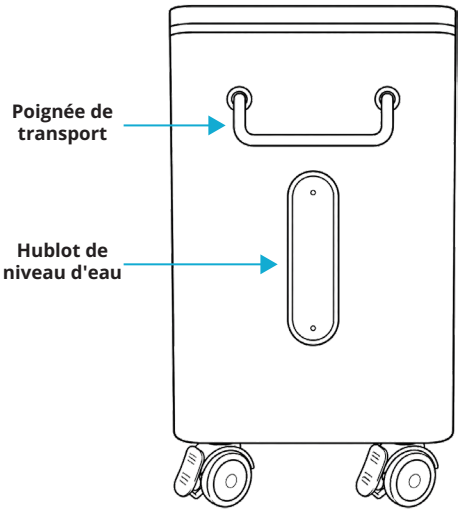
ATTENTION

ÉLÉMENTS DE L'APPAREIL

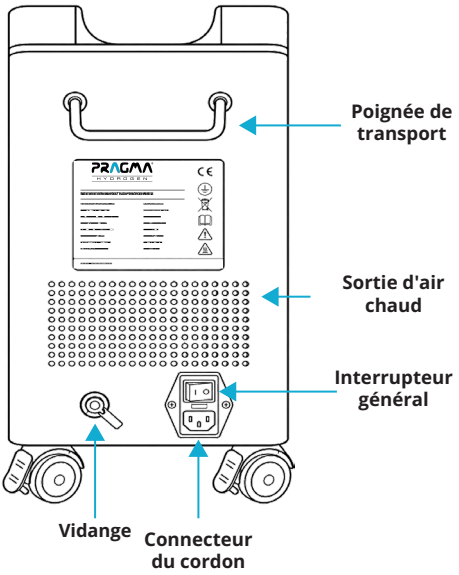
DESSUS



AVANT

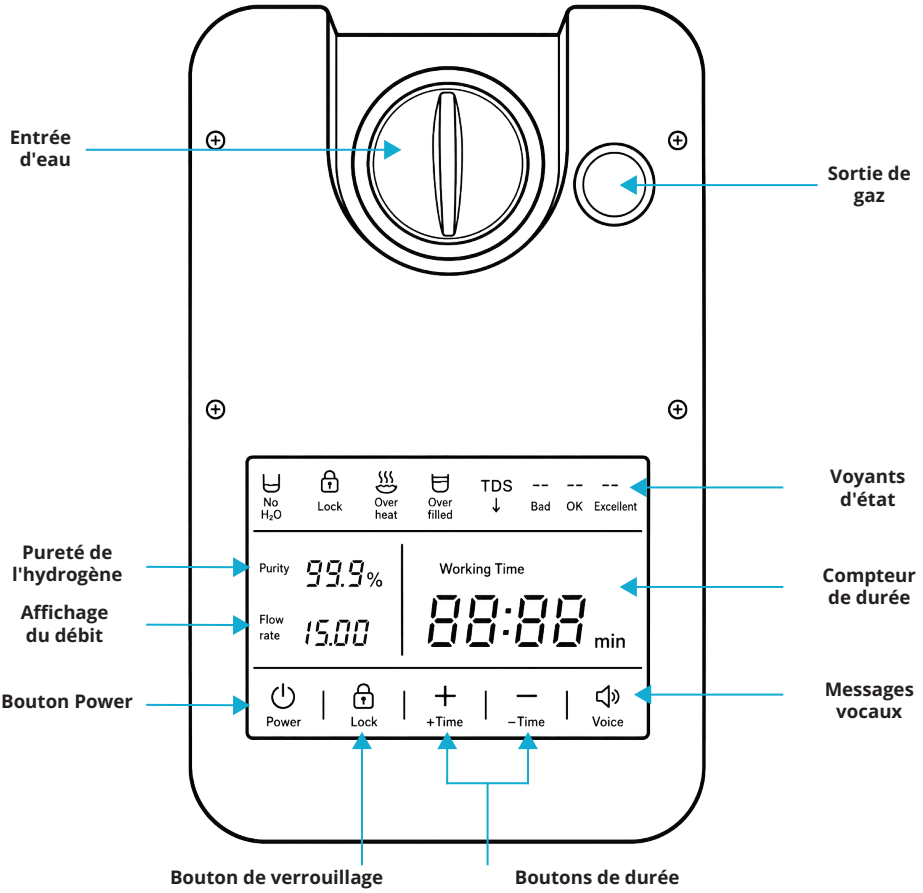


ARRIÈRE

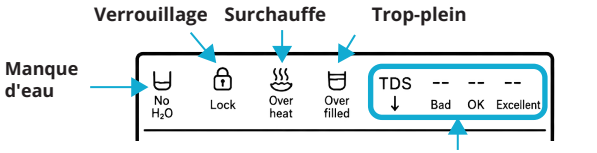


PRAGMA®
HYDROGEN

PANNEAU DE COMMANDE



SIGNIFICATION DES VOYANTS D'ÉTAT



Qualité de l'eau (TDS)

Indique la qualité de l'eau contenue dans l'appareil. L'indicateur peut afficher :

Bad – mauvaise qualité de l'eau
OK – qualité de l'eau correcte
Excellent – très bonne qualité de l'eau

PRAGMA®
HYDROGEN

MODE D'EMPLOI

1 Remplissage du réservoir

Avant la première utilisation, mettez l'appareil en marche, ouvrez le couvercle du réservoir et versez de l'eau purifiée ou distillée. Versez lentement pour ne pas trop remplir le réservoir. Une fois le réservoir plein, l'appareil émet le message vocal : « Le réservoir est plein, arrêtez le remplissage ». Refermez ensuite le couvercle du réservoir.

(Si l'appareil est endommagé par l'utilisation d'un autre type d'eau ou d'une eau minérale, l'utilisateur est responsable des dommages causés.)

2 Préparation de l'appareil

Retirez d'abord le bouchon de la sortie de gaz et raccordez correctement le tube à la sortie. Branchez ensuite le cordon d'alimentation et actionnez l'interrupteur général. L'appareil passe en mode veille.

3 Mise en marche de l'appareil

Touchez le bouton « Power » pour mettre l'appareil en marche. Le voyant rouge s'allume pour indiquer qu'il est prêt. L'appareil émet le message vocal : « Bienvenue. L'appareil de production d'hydrogène et d'oxygène est prêt à l'emploi. »

4 Réglage de la durée de fonctionnement

Avec les boutons « + Time » ou « – Time », réglez la durée de fonctionnement souhaitée. Chaque appui augmente ou réduit la durée de 30 minutes. La durée se règle de 30 minutes à 5 heures. Des messages vocaux accompagnent le réglage. Une fois la durée réglée, l'appareil commence à produire de l'hydrogène et de l'oxygène. L'écran LCD affiche la durée restante.

5 Début de l'inhalation

Environ 1 minute après la mise en marche, vous pouvez commencer l'inhalation d'hydrogène et d'oxygène.

6 Verrouillage du panneau de commande

Pour activer le verrouillage, maintenez le bouton « Lock » appuyé pendant 3 secondes. Le voyant de verrouillage s'allume et un message vocal annonce que le panneau est verrouillé. Les boutons de commande sont alors inactifs.

Pour désactiver le verrouillage, maintenez de nouveau le bouton « Lock » appuyé pendant 3 secondes. Le voyant de verrouillage s'éteint, l'appareil annonce le déverrouillage et les boutons du panneau sont de nouveau actifs.

7 Activer et désactiver les messages vocaux

Pour désactiver les messages vocaux, maintenez le bouton « Voice » appuyé plus de 2 secondes. L'appareil annonce « Voice off » et la fonction vocale est désactivée.

Pour la réactiver, maintenez le bouton « Voice » appuyé plus de 2 secondes. L'appareil annonce « Voice on ».

(Remarque : lorsque la fonction vocale est désactivée, l'appareil n'émet aucun message lors de l'utilisation des boutons. Après un arrêt par l'interrupteur général ou une coupure d'alimentation suivie d'une remise en marche, la fonction vocale se réactive automatiquement.)

8 Fin du fonctionnement

À la fin du compte à rebours, l'appareil arrête automatiquement la production d'hydrogène et d'oxygène, puis passe en mode veille.

9 Arrêt de l'appareil

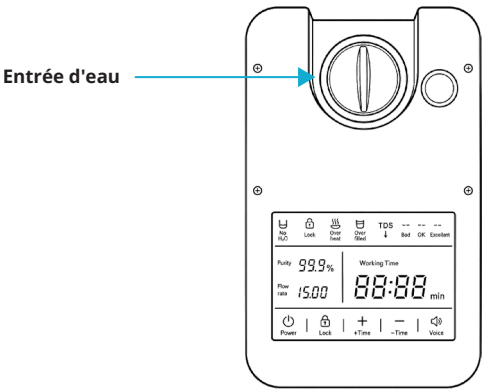
Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le avec l'interrupteur général et débranchez la fiche du cordon de la prise.

AJOUT D'EAU

Tournez le couvercle du réservoir de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, soulevez-le et versez l'eau lentement. Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le hublot de niveau d'eau, sur le côté de l'appareil.

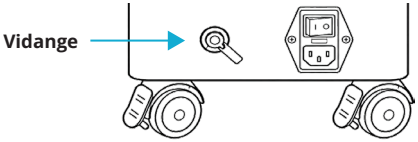
Après le remplissage, remettez le couvercle et tournez-le de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien fermer le réservoir.

DESSUS



VIDANGE DE L'EAU

Après une semaine d'utilisation, videz le réservoir et changez l'eau. Si l'appareil doit être transporté, videz d'abord complètement le réservoir. Coupez l'alimentation avant de commencer la vidange.



ARRIÈRE

1. **Retirez le bouchon de la sortie de vidange** pour commencer à vider l'eau. Si nécessaire, vous pouvez y raccorder le tube de vidange.

   Retrait du bouchon : enfoncez la bague du raccord et, en la maintenant enfoncée, retirez délicatement le bouchon.

   Mise en place du bouchon : enfoncez le bouchon à fond dans le raccord, puis tirez-le doucement vers l'extérieur pour vérifier qu'il est bien verrouillé.

2. Une fois le réservoir vide, remettez le bouchon sur la sortie de vidange.

PRAGMA®
HYDROGEN

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	VALEUR
NOM DU PRODUIT	GÉNÉRATEUR D'HYDROGÈNE ET D'OXYGÈNE
MODÈLE	H_2/O_2 (1500)
DÉBIT TOTAL DE GAZ (ml/min)	1500
DÉBIT D'HYDROGÈNE (ml/min)	1000
PUISSANCE NOMINALE (W)	320
POIDS NET (kg)	11,2
SORTIE DE GAZ	SORTIE D'HYDROGÈNE ET D'OXYGÈNE
EXIGENCES RELATIVES À L'EAU	EAU PURIFIÉE (RÉSISTIVITÉ ≥ 1 MΩ·cm)
TENSION NOMINALE	AC 220–240 V, 50/60 Hz
DIMENSIONS (mm)	210 × 330 × 400
TYPE	PS-V1

DÉPANNAGE

CODE	ANOMALIE	VÉRIFICATION ET SOLUTION
E0	Défaillance de la membrane PEM : l'appareil s'arrête.	La cellule électrolytique est endommagée, ne fonctionne pas correctement et doit être remplacée. Éteignez l'appareil et contactez un service après-vente agréé.
E1	L'appareil s'arrête. Le voyant de surchauffe est allumé.	Si la température intérieure est trop élevée ou la durée de fonctionnement trop longue, vérifiez que le ventilateur arrière fonctionne correctement et que le capteur de température n'est pas endommagé.
E2	L'appareil s'arrête.	Le capteur de niveau de liquide est endommagé. Éteignez l'appareil et contactez un service après-vente agréé.
E3	L'appareil s'arrête. L'indicateur de qualité de l'eau affiche « Bad » (mauvaise qualité).	Ouvrez la vidange à l'arrière et raccordez le tube de vidange. Une fois le réservoir vide, versez une quantité suffisante d'eau purifiée ou distillée. Videz de nouveau le réservoir, fermez la vidange, remplissez l'appareil d'eau purifiée ou distillée jusqu'au niveau maximal et remettez-le en marche.
E4	L'appareil s'arrête. Le voyant « Water shortage » (niveau d'eau bas) est allumé.	Le niveau d'eau du réservoir est trop bas. Ajoutez environ 1500 ml d'eau propre ou distillée.
E5	L'appareil s'arrête.	L'appareil est trop incliné. Placez-le sur une surface plane et horizontale.
E6	L'appareil s'arrête. Une fuite d'eau se produit.	Le réservoir contient trop d'eau. Ouvrez la vidange, raccordez le tube de vidange et évacuez l'excédent jusqu'au niveau correct.
E7	L'appareil s'arrête.	Le tube de sortie de gaz est obstrué ; vérifiez qu'il n'est ni plié ni bloqué. Une fois le tube dégagé, l'erreur devrait disparaître.

PRAGMA®
HYDROGEN

CARTE DE GARANTIE (ORIGINAL)

CLIENT		**ADRESSE**	
TÉLÉPHONE		**DATE D'ACHAT**	
LIEU D'ACHAT		**N° DE COMMANDE**	
MODÈLE		**N° DE SÉRIE**	

REGISTRE DES RÉPARATIONS

DATE	DESCRIPTION DE LA RÉPARATION / DE L'INTERVENTION	TECHNICIEN

Merci d'avoir choisi notre produit. Avant utilisation, lisez attentivement la notice d'utilisation et les conditions de garantie. La garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication apparus dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, dans les conditions suivantes.
1. Le produit est soumis à la réglementation en vigueur en matière de garantie et de protection des consommateurs.
2. Après l'achat, l'utilisateur doit remplir cette carte de garantie sans délai et correctement. Une carte modifiée, endommagée ou illisible peut être considérée comme non valable.
3. Pour protéger vos droits, vérifiez attentivement l'exactitude des données de la carte de garantie.
4. En cas de demande au titre de la garantie, remplissez la carte de manière précise et complète.
5. Avant de remettre l'appareil au service après-vente, videz complètement le réservoir d'eau et protégez correctement l'appareil pour le transport. L'utilisateur est responsable des dommages de transport dus à une protection inadéquate.
6. Les accessoires non fabriqués par notre société sont couverts par la garantie de leur fabricant.
7. Les consommables non liés à un défaut de l'appareil ne sont ni remplacés ni remboursés au titre de la garantie.
8. La garantie ne couvre pas :

(1) L'utilisation ou l'entretien de l'appareil non conformes à la notice d'utilisation.
(2) Les dommages dus à des événements extérieurs tels que catastrophes naturelles, tremblements de terre, incendies, foudre ou autres facteurs externes.
(3) Les demandes présentées après la fin de la période de garantie.
(4) L'installation, les réparations, modifications ou démontages effectués par des personnes non autorisées, l'utilisation d'une tension d'alimentation incorrecte, la pénétration dans l'appareil de corps étrangers, d'eau ou d'autres substances, et les dommages qui en résultent.
(5) Les dommages causés par des pièces de rechange non fournies ou non approuvées par le fabricant.
(6) Les éléments optionnels et les équipements supplémentaires.

9. Les modalités détaillées de la garantie sont définies par les conditions de garantie du fabricant et la législation en vigueur.

DÉCOUPER LE LONG DES POINTILLÉS

CARTE DE GARANTIE (COPIE)

CLIENT		**ADRESSE**	
TÉLÉPHONE		**DATE D'ACHAT**	
LIEU D'ACHAT		**N° DE COMMANDE**	
MODÈLE		**N° DE SÉRIE**	

PRAGMA®

HYDROGEN

Distributeur :

PRAGMA PROSTA SPÓŁKA AKCYJNA

ul. Piotrkowska 46**/**8U, 90-265 Łódź

NIP: 7252365199 **KRS:** 0001228635 **REGON:** 544237689

Adresse de contact :

Pragma System Sp. z o.o.

ul. Gajowicka 170**/**2, 53-150 Wrocław

Fabricant :

KTR SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

ul. Legnicka 3**/**80, 70-134 Szczecin

NIP: 9552594864 **KRS:** 0001234843 **REGON:** 544493493

+48 512 469 207 **office@pragma.systems** **www.pragma.systems**